

Professional Instruction for Use

X-LITE[®] Thermoplastic Hook

| | |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENG | Fastening system for construction of all common orthopedic casts and splints. |
| SE | Fästsystem för alla vanliga ortopediska applikationer som gips och skenor. |
| DK/NO | Fastgørelsessystem beregnet for alle almindelige/vanlige ortopediske applikationer som gips og skinner. |
| FI | Kiinnitysjärjestelmä kaikkien tavallisten ortopedisten lastojen ja kipsien valmistukseen. |
| NL | Bevestigingssysteem voor de constructie van alle gangbare orthopedische spalken en gipsverbanden. |
| DE | Befestigungssystem für den Bau aller gängigen orthopädischen Schienen. |
| IT | Sistema di chiusura per la costruzione dei gessi classici e degli splints. |
| FR | Système de fixation pour la construction de tous les moulages orthopédiques et attelles communs. |
| SP | Sistema de fijación para la construcción de todos los enyesados y férulas ortopédicos comunes. |
| PT | Sistema rápido para realização de talas e imobilizações ortopédicas. |

| | |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENG | Heat the back of the thermoplastic hook with a heat gun or warm water 70°C (160°F). For increased fixation re-heat the splint locally before applying. |
| SE | Värm baksidan med en värmepistol eller i vatten 70°C. För extra stark fixering värm även upp ortosen där bandet skall sitta. |
| FI | Lämmitä ulkopinta lämpöimapuhaltimella tai 70°C:ssa vedessä. Erittäin lujan kiinnityspinnan saamiseksi lämmitä ortoosia siitä kohden mihin nauhat kiinnitetään. |
| DA/NO | Opvarm bagsiden med en varmpistol eller varmt vand 70°C. For mere sikker fastgørelse kan skinnen opvarmes let inden velcroen påsættes. |
| NL | Verwarm de achterzijde van de thermoplastische klittenbandhaak met een föhn of in warm water tot 70°C. Voor extra fixatie verwarm tevens de spalk lokaal vóór het aanbrengen. |
| DE | Wärmen Sie die Rückseite des thermoplastischen Klettband-Haken mit einer Heißluftpistole oder in warmes Wasser bis 70°C. Für eine erhöhte Fixierung die Schiene vor der Montage nochmals Lokal aufheizen. |
| IT | Riscaldare la parte in X-LITE [®] del velcro accoppiato con una pistola ad aria calda o acqua calda a 70°C. Per un maggior fissaggio riscaldare nuovamente la zona dello splint doveva posizionato il fissaggio. |
| FR | Chauffer l'arrière du crochet thermoplastique avec un pistolet chauffant ou de l'eau chaude 70 ° C. |
| SP | Calentar la parte posterior del gancho de termoplástico con una pistola de calor o agua caliente 70°C. Para una fijación mayor recaliente la férula localmente antes de aplicar. |
| PT | Aquecer a parte de trás da fivela termoplástica com um secador de cabelo ou água quente 70°C. Para uma melhor fixação, reaquecer previamente a tala na zona de aplicação. |

| | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ENG | Dispose in accordance with local regulations. Can be handled with the household waste. |
| DK | Bortskaffes i henhold til lokale regler for affald. Kan behandles med husholdningsaffaldet. |
| SE | Kasseras i enlighet med lokala regler för avfallshantering. Kan kasseras med hushållsavfall. |
| FI | Kierrätetään paikallisten jätteenkäsittelysääntöjen mukaan. Voidaan kierrättää talousjätteissä. |
| NO | Kastes i henhold til lokale regler for avfallshåndtering. Kan kastes som husholdningsavfall. |
| DE | Entsorgen Sie Reste gemäß den örtlichen Vorschriften oder im Restmüll / Haushaltesmüll. |
| NL | Afvoeren in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Kan met het huisvuil worden meegegeven. |
| IT | Smaltire il materiale in conformemente alle normative locali. Può essere considerato come rifiuto domestico e quindi smaltito nell'indifferenziata. |
| FR | Jeter selon les réglementations locale. Peut être jeté avec les ordures ménagères traditionnelles. |
| PT | Descartar em conformidade com as normas locais. Pode ser tratado como resíduo doméstico. |